

## Anleitung Montage Tischplatte

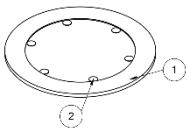
### Instructions for mounting the table top

### Instructions pour le montage du plateau

## Raumluftfilter/Room air filter/Filtre d'air ambient SilentCare



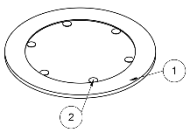
1



2



3



Der Raumluftfilter SilentCare kann optional mit einer Tischplatte (Bestellnr. 72490165) ausgerüstet werden.  
The SilentCare room Air Filters can optionally be equipped with a table top (order no. 72490165).  
Le filtre à air ambient SilentCare peut être équipé en option d'un plateau de table (référence 72490165).

Tischplatte (1) auspacken und mit der Ausfräsung nach oben ablegen. Die beidseitig klebenden Pads (2) sind bereits angebracht.  
Unpack the table top and lay it down with the cutout facing up. The double-sided adhesive pads (2) are already attached.  
Déballez le dessus de table et posez-le avec la découpe vers le haut. Les pastilles adhésives double face (2) sont déjà fixées.

Vor dem Aufsetzen der Tischplatte muss die Gehäuseoberseite mit haushaltsüblichem Reinigungsmittel und einem feuchten, nicht fuselnden Tuch gereinigt werden. Danach Sicherstellen, dass die Oberfläche trocken und staubfrei ist.  
Before placing the table top, the top of the housing must be cleaned with a household cleaning agent and a damp, lint-free cloth. Then make sure that the surface is dry and free of dust.  
Avant de placer le dessus de table, le dessus du boîtier doit être nettoyé avec un produit de nettoyage ménager et un chiffon humide non pelucheux. Assurez-vous ensuite que la surface est sèche et exempte de poussière.

Schutzfolie von den Klebepads (2) abnehmen. Tischplatte (1) mit der Ausfräsung nach unten ohne Druck auf der Gehäuseoberseite ausrichten. Erst dann gleichmäßig mit festem Druck fixieren.  
Remove the protective film from the adhesive pads (2). Align the table top (1) with the cutout facing down without applying pressure on the top of the housing. Then fix it evenly with firm pressure.  
Retirez le film protecteur des pastilles adhésives (2). Alignez le dessus de table (1) avec la découpe vers le bas sans appliquer de pression sur le dessus du boîtier. Ensuite, fixez-le uniformément avec une pression ferme.

Zum Entfernen der Tischplatte hält eine Person das Gerät mit festem Griff. Eine weitere Person greift die Tischplatte mit ebenfalls festem Griff und dreht diese um die eigene Mittelachse. Die Klebung lässt sich so abscheren.  
To remove the tabletop, one person holds the device with a firm grip. Another person grabs the table top with a firm grip and turns it around its own central axis. The bond can thus be sheared off.  
Pour retirer le plateau, une personne tient l'appareil avec une prise ferme. Une autre personne saisit fermement le plateau de la table et le fait tourner autour de son propre axe central. La liaison peut ainsi être cisailée.

1	2	3	4	5	6	7	8																								
A	B	C	D	E	F																										
					<p><b>Einfräsung darf nicht eingedült werden</b></p>	<p><b>Gratfrei</b> <i>free from burrs</i></p> <p>Teil frei von Bearbeitungsrückständen <i>part free from machining residues</i></p> <p>Teil vor Beschädigung schützen <i>protect part against damage</i></p> <p>Werkstoff muss REACH und RoHS konform sein <i>Material must be REACH and RoHS compliant</i></p> <p>Lieferzustand: Tischplatte mit angeklebten Klebepads Einzelverpackt.</p>	<table border="1"> <tr> <td>Verpackungsart packaging type</td> <td>Mat.-Nr. part no.</td> <td>72490165</td> </tr> <tr> <td>Oberflächenbeschaffenheit surface property</td> <td>ISO 14405 ISO 14405</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Werkstoff / material</td> <td>Oberflächenschutz surface protection</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Euro Eiche</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Proj.-Nr. Kd.-Dok.-Nr. Kd.-Dok.-No.</td> <td>68DE-73301</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Kd.-Name Kd.-Name</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>zül. Abweichungen / allowed deviations</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ISO 2768mL</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Verpackungsart packaging type	Mat.-Nr. part no.	72490165	Oberflächenbeschaffenheit surface property	ISO 14405 ISO 14405		Werkstoff / material	Oberflächenschutz surface protection		Euro Eiche			Proj.-Nr. Kd.-Dok.-Nr. Kd.-Dok.-No.	68DE-73301		Kd.-Name Kd.-Name			zül. Abweichungen / allowed deviations			ISO 2768mL		
Verpackungsart packaging type	Mat.-Nr. part no.	72490165																													
Oberflächenbeschaffenheit surface property	ISO 14405 ISO 14405																														
Werkstoff / material	Oberflächenschutz surface protection																														
Euro Eiche																															
Proj.-Nr. Kd.-Dok.-Nr. Kd.-Dok.-No.	68DE-73301																														
Kd.-Name Kd.-Name																															
zül. Abweichungen / allowed deviations																															
ISO 2768mL																															
	<table border="1"> <tr> <td>Pos.-Nr. pos-no.</td> <td>Menge quantity</td> <td>Benennung description</td> <td>Bemerkung remark</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>1</td> <td>Holzplatte</td> <td>Eiche Massivholzplatte</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>6</td> <td>Klebebands Schwarz Klebeband Extra Stark</td> <td>Doppelseitig klebend</td> </tr> </table>	Pos.-Nr. pos-no.	Menge quantity	Benennung description	Bemerkung remark	1	1	Holzplatte	Eiche Massivholzplatte	2	6	Klebebands Schwarz Klebeband Extra Stark	Doppelseitig klebend	<table border="1"> <tr> <td>Start start</td> <td>Büro depart.</td> <td>200</td> <td>Dok.-Art doc. type</td> <td>250</td> <td>Teildok. doc. part</td> <td>000</td> <td>Reifegrad design level</td> </tr> <tr> <td>Fert. fin.</td> <td>25.01.2021</td> <td>Erst. gen.</td> <td>ROSTOCK</td> <td>Dok.-Nr. doc. no.</td> <td>5050-20182630-S00</td> <td>Version version</td> <td>01</td> </tr> </table>	Start start	Büro depart.	200	Dok.-Art doc. type	250	Teildok. doc. part	000	Reifegrad design level	Fert. fin.	25.01.2021	Erst. gen.	ROSTOCK	Dok.-Nr. doc. no.	5050-20182630-S00	Version version	01	
Pos.-Nr. pos-no.	Menge quantity	Benennung description	Bemerkung remark																												
1	1	Holzplatte	Eiche Massivholzplatte																												
2	6	Klebebands Schwarz Klebeband Extra Stark	Doppelseitig klebend																												
Start start	Büro depart.	200	Dok.-Art doc. type	250	Teildok. doc. part	000	Reifegrad design level																								
Fert. fin.	25.01.2021	Erst. gen.	ROSTOCK	Dok.-Nr. doc. no.	5050-20182630-S00	Version version	01																								
	<p>Only the german-language version of this text shall be binding.</p> <p>The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without explicit authorization is prohibited.</p> <p>Orderers will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of a patent, utility model or design.</p>	<p>enthalten krit. Merkmal contains crit. charact.</p>	<p>Blatt page</p> <p>von of</p>																												

**Ihr Kontakt**

FILCOM GmbH  
Schönbuchstr. 1  
D-73760 Ostfildern

Tel: +49 (0) 711-4413322-0  
Fax: +49 (0) 711-4413322-22  
Mail: info@filcom.de



www.filcom.de